

Department of Immigration and Colonization

CHINESE IMMIGRATION SERVICE



This is to certify that the party described below registered at this office pursuant to Section 18, Chinese Immigration Act, Chapter 38, 13-14 George V.

Registration No. 2180833

Name.....VONG QUONG KAI.....  
 Otherwise known as.....VONG KUNG YEN.....  
 Address.....34 King St. West.....Imm. Ins. Port William.....Ontario.....  
No. Street or P.O. Box Town or City Province  
 Present Occupation.....COOK, S/S Assiniboine, C.P.R. Pass'gr Boat.....Age 37 ~~Male~~ Female  
 Married if (husband) Single if (wife) ) in Canada give name and address. Also names and addresses of children, if in Canada.....

Born at.....CHU KAN.....Son Ning.....China.....  
Village District Country

Originally admitted to Canada at the port of.....Victoria B.C......

Ex. SS.....MEXICO.....Date.....3rd May.....1911.....

Amount Head Tax Paid \$.....500.00.....Is in possession of certificate C.I. 36 No. 12925.....  
(C.I. 5, 28, 30 or 36)

Height:.....5 feet 6 inches.

Facial Marks and Physical Peculiarities:—

- Marked both outer corners of mouth.
- Marked center of both cheeks.
- Marked both outer corners of eyes.
- Scar top of head left of crown.
- Marked over both inner corners of eye brows.

Remarks:—

117 n. 11 May

Vancouver file No. .... 42624 .....  
 Ottawa file No. ....  
 Victoria file No. ....

This is to certify that the party registering (is) (is not) the party whose photograph appears on the certificate above stated.



*A. H. Wilson*

Signature of Registrar.....

Title.....Immigration Inspector.....Place and date.....Port William, Ont. May 27.....1924.....

This space for use of Department.

Arrival verified.....36147.....  
 C.I. 4 No. ....  
 C.I. 5 No. 59214.....  
 C.I. 9 No. 927122.....  
 File No. 764570

CERTIFICATE C.I. 36 No. 12925  
 ENDORSED May 15<sup>th</sup> 1924  
*Percy Reid*  
 J. F.